



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
1° de julio de 2004
Español
Original: inglés

Período de sesiones sustantivo de 2004

Nueva York, 28 de junio a 23 de julio de 2004

Tema 4 a) del programa

Coordinación de las políticas y actividades de los órganos especializados y otros órganos del sistema de las Naciones Unidas relacionados con los siguientes temas: examen y evaluación de la aplicación a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas de las conclusiones convenidas 1997/2 del Consejo, relativas a la reincorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas

Proyecto de resolución presentado por el Vicepresidente del Consejo, Yashar Aliyev (Azerbaiyán), sobre la base de consultas oficiosas

Examen de las conclusiones convenidas 1997/2 del Consejo Económico y Social relativas a la incorporación de la perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas

El Consejo Económico y Social,

Recordando sus conclusiones convenidas 1997/2 relativas a la incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas¹ y su decisión 2003/287 de realizar, durante su serie de sesiones de coordinación de 2004, un examen y evaluación de la aplicación a nivel de todo el sistema de las conclusiones convenidas,

Recordando también su resolución 2001/41, en que el Consejo decidió incluir en su programa un subtema titulado “Incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas”, así como sus resoluciones 2002/23 y 2003/49,

Reafirmando que la incorporación de una perspectiva de género constituye una importante estrategia para la plena aplicación de la Plataforma de Acción

¹ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/52/3/Rev.1)*, cap. IV, párr. 4.

de Beijing² y los resultados del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General³, como complemento de las estrategias para la potenciación del papel de la mujer,

Subrayando la función catalítica desempeñada por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, así como la importante función desempeñada por el Consejo Económico y Social y la Asamblea General en la promoción y vigilancia de la incorporación de una perspectiva de género en el sistema de las Naciones Unidas,

1. *Reafirma* sus conclusiones convenidas 1997/2¹ como marco válido para promover y vigilar la incorporación de una perspectiva de género en el sistema de las Naciones Unidas;

2. *Acoge con beneplácito* el informe del Secretario General sobre el examen y la evaluación de la aplicación a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas de las conclusiones convenidas 1997/2 del Consejo Económico y Social, relativas a la incorporación de la perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas⁴;

3. *Observa con reconocimiento* el progreso realizado por las Naciones Unidas en la incorporación de las perspectivas de género en las políticas y programas desde 1997, incluidas las actividades que realizan y los esfuerzos que despliegan las entidades del sistema de las Naciones Unidas, tanto a título individual como por medio de la cooperación interinstitucional;

4. *Reconoce* que incorporar una perspectiva de género en todos los aspectos de la labor de las Naciones Unidas es un proceso continuo y que se necesitan nuevas medidas concretas, con carácter urgente, para asegurar la plena aplicación de las conclusiones convenidas 1997/2;

5. *Recomienda* que la Asamblea General aliente a sus comisiones principales y a otros órganos intergubernamentales a adoptar nuevas medidas para integrar sistemáticamente las perspectivas de género en todos los ámbitos de su labor, incluida la aplicación y el seguimiento integrados y coordinados de los resultados de las grandes cumbres y conferencias de las Naciones Unidas, y en particular el acto de alto nivel previsto para 2005 en cumplimiento de la resolución 58/291 de la Asamblea General, de 6 de mayo de 2004;

6. *Reafirma* su compromiso de asegurar que se preste atención sistemática a las perspectivas de género en todos los aspectos de su labor;

7. *Alienta* a los órganos rectores de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas a asegurar que se integren las perspectivas de género en todos los aspectos de sus funciones de supervisión relativas a políticas y estrategias, planes de mediano plazo, marcos de financiación plurianuales y actividades operacionales, incluidas las relacionadas con la aplicación de los objetivos enunciados en la Declaración del Milenio y los resultados de las grandes

² Informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 4 a 15 de septiembre de 1995 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.96.IV.13), cap. I, resolución I, anexo II.

³ Resoluciones S-23/2 y 3 de la Asamblea General.

⁴ E/2004/59.

conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en los ámbitos económico y social;

8. *Exhorta* a sus comisiones orgánicas a seguir adoptando medidas para incorporar las recomendaciones sobre sus ámbitos de trabajo formuladas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y a integrar plenamente las perspectivas de género en su labor, incluso mediante sus programas de trabajo anuales y plurianuales, y en el seguimiento integrado y coordinado de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas y, con ese fin, pide a su mesa que siga fortaleciendo el diálogo periódico con las mesas de las comisiones orgánicas sobre la cuestión de la incorporación de las perspectivas de género;

9. *Pide* a todas las entidades del sistema de las Naciones Unidas que aumenten la eficacia del personal especializado, los coordinadores y los grupos temáticos en materia de género estableciendo mandatos claros, asegurando una capacitación adecuada, acceso a la información y a recursos suficientes y estables y aumentando el apoyo y la participación del personal de categoría superior;

10. *Alienta* a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a seguir desempeñando su función catalítica en relación con las entidades y los órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas y a seguir impartiendo orientación práctica sobre la incorporación de una perspectiva de género;

11. *Pide* a todas las entidades del sistema de las Naciones Unidas, incluidos los fondos y programas, que incorporen plenamente las perspectivas de género en sus programas y actividades operacionales y que aseguren en el ámbito de sus mandatos que se integren sistemáticamente mecanismos de presentación de informes sobre sus actividades relacionadas con la incorporación de una perspectiva de género en los procesos existentes de evaluación y supervisión dentro del sistema de las Naciones Unidas, incluidos los relacionados con los objetivos del desarrollo enunciados en la Declaración del Milenio;

12. *Recomienda* que todas las entidades del sistema de las Naciones Unidas sigan promoviendo la cooperación, la coordinación y el intercambio de metodologías y prácticas recomendadas, incluso mediante la elaboración de instrumentos y procesos eficaces de supervisión y evaluación dentro de las Naciones Unidas, en relación con la aplicación de las conclusiones convenidas 1997/2, en particular mediante la Red interinstitucional sobre la mujer y la igualdad entre los géneros, y recomienda asimismo que todos los mecanismos interinstitucionales presten atención a las perspectivas de género en su labor;

13. *Toma nota* de la labor ya emprendida para dar cumplimiento a la resolución 58/144 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2003, e insta a que sigan desplegándose esfuerzos en aras de su plena aplicación;

14. *También toma nota* de la labor ya emprendida en cumplimiento de la resolución 1325 (2000) del Consejo Económico y Social sobre la mujer, la paz y la seguridad, e insta a que sigan desplegándose esfuerzos en aras de su plena aplicación;

15. *Pide* al Secretario General que asegure que todas las entidades de las Naciones Unidas formulen planes de acción con calendarios precisos para aplicar las conclusiones convenidas 1997/2, que subsanen las diferencias entre las

políticas y la práctica señaladas en el informe del Secretario General, a fin de afianzar el compromiso y la rendición de cuentas a altos niveles en el sistema de las Naciones Unidas, así como de establecer mecanismos para asegurar la rendición de cuentas, la vigilancia sistemática y la presentación de informes sobre la marcha de la aplicación;

16. *También pide* al Secretario General que siga examinando la aplicación de las conclusiones convenidas 1997/2 en el marco de sus informes anuales a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, el Consejo Económico y Social y la Asamblea General sobre el seguimiento de la aplicación de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing y los resultados del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y sobre los progresos realizados en ese ámbito en las entidades y órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas, prestando especial atención a la necesidad de subsanar las diferencias entre las políticas y las prácticas sobre la base de planes de acción para la incorporación de una perspectiva de género;

17. *Decide* realizar un nuevo examen y evaluación de la aplicación de sus conclusiones convenidas 1997/2 en un período de sesiones futuro, antes de 2010.
